

С подпрыгиванием и новой энергией Цянь Шу Лань попрощалась со своей новой подругой Цзян Юй Ин. Затем она бросила свою коробку с обедом в свое накопительное кольцо и зашагала к восточной части города.

Недавно Цянь Шу Лань удалось купить триста кэtti муки высшего сорта. Однако она не могла понять, почему ей не удалось получить ни одного талона на грубую крупу. Возможно, городская администрация не видела большой выгоды в продаже талонов на грубую крупу, поэтому они не были слишком заинтересованы в их продаже.

Думая, что она может найти хитрого спекулянта в магазине зерна и масла на восточной стороне, Цянь Шу Лань направилась туда.

Во время исследования города Цянь Шу Лань заметила интересную закономерность. Если вы искали определенный тип талона, лучше всего было побродить по району, где этот товар продавался. Кто знает, может быть, вы просто наткнетесь на спекулянта. Вооружившись всего лишь продовольственными талонами на десять кэtti, она решила отправиться в восточную часть города.

Продавать продовольственные талоны было намного проще, чем продавать настоящее зерно. Талоны было легко перевозить, в отличие от зерна, которое могло привлечь внимание ополченцев на дороге, и если это была мука высшего качества, они могли ее конфисковать, что привело бы к огромным потерям.

Когда Цянь Шу Лань прибыла в магазин зерна и масла в восточной части города, она не стала заходить внутрь. Вместо этого она повернула за угол и начала осматривать близлежащий переулок, оставаясь на чеку.

Как она и подозревала, в тени скрывался подозрительный мужчина средних лет, попыхивая сигаретой.

Глаза Цянь Шу Лань блеснули, когда она осторожно приближалась к нему. Переулок зарос сорняками и колючками, поэтому ей приходилось быть осторожной, чтобы не попасть в ловушку.

Когда она подошла достаточно близко, Цянь Шу Лань прошептала: «Вы продаете продовольственные талоны?»

Мужчина средних лет подозрительно посмотрел на нее, отметив ее морщинистое лицо и тот факт, что она не похожа на члена бригады общественной безопасности. Он быстро достал из кармана пачку талонов.

В отличие от Чжан Ши Тоу, этот человек был владыкой талонов. Он сжимал в руке всевозможные талоны на пайки: на мясо, на соевые продукты, на масло, на ткани, на хлопок, на мыло, на швейную машинку и на угольные шарики, у него были все.

Цянь Шу Лань посмотрела на них, ее взгляд задержался на талонах на мясо. Они были драгоценным товаром, в основном из-за строгих правил, установленных бригадой общественной безопасности. Черный рынок города стал довольно тихим, с меньшим количеством товаров, доступных для покупки. Среди них мясо было самым редким, а яйца были самыми распространенными. Цянь могла купить около пятидесяти яиц почти каждый день.

Что касается талонов на масло, то они ей не нужны. Семейная деревня Ван выращивала соевые

бобы на своей бесплодной земле в течение прошлого года, и у них также была маслобойня. Так что недостатка в масле не было.

Она посмотрела на купоны на ткань, запросив впечатляющие 8 чжан/24 метра (1 чжан 方 = 10 чи 方 = 3,33 м). С таким количеством она могла сделать, по крайней мере, пять нарядов, так как на один требовалось 15 чи.

Старая Цянь Шу Лань не была особенно теплой и милой со своими невестками и внучками. Их одежда была залатана, к ее большому неодобрению. За исключением Сунь Да Цинь, Ли Чун Хуа и Чжоу Сюэ Мэй всегда были замечены в рваных нарядах.

Чжоу Сюэ Мэй была немного лучше, так как в прошлом году она получила новый наряд от своей матери, которая благоволила к ней как к своей единственной дочери.

Ли Чун Хуа, с другой стороны, была в плачевном состоянии, без поддержки со стороны семьи своей матери. Ей приходилось довольствоваться поношенной одеждой от мужчин.

Цянь Шу Лань настаивала на гигиене и сумела получить два талона на мыло.

Она подумывала купить купон на швейную машинку, но они были по тридцать юаней за штуку, и она чувствовала необходимость быть экономной. В конце концов, ей нужно было пошить не так много одежды. Не было необходимости тратить так много.

Но она купила много талонов на уголь. Почему? Потому что Большой сталелитейный завод собирался начать работу, что привело к повсеместной вырубке лесов. После этого наступит длительный период лесонасаждения, а вырубка деревьев в сельской местности будет запрещена.

Соответственно, сократится и предложение угля в городе. Если предложение не сможет удовлетворить спрос, цены на черный рынок угля вырастут. Было бы разумно купить больше талонов на уголь.

Кроме того, если она их не купит, уголь в любом случае будет потрачен впустую в чугуноплавильной промышленности.

Цянь Шу Лань купила все оставшиеся купоны на зерно, в общей сложности на 120 кэти мелкого зерна и на 100 кэти крупно зерна.

В конце концов, она с любопытством спросила: «Почему у вас нет талонов на часы?»

Промышленные талоны еще не были доступны, но талоны на часы не было, разве это не странно?

Спекулянт на мгновение замер, удивленно глядя на нее. «Часы — это иностранный товар, на них не нужны талоны».

Теперь настала очередь Цянь Шу Лань удивляться. «Разве нет отечественных часов?»

Спекулянт уверенно покачал головой. «Никаких».

Цянь Шу Лань, наконец, поняла. Оказалось, что Китай* еще не начал массовое производство часов, поэтому, естественно, не было талонов на часы.

(*中国: цветочное королевство. Вероятно, чтобы обойти цензуру, автор никогда прямо не

упоминает Китай. Вместо этого они ловко используют различные эвфемизмы для обозначения страны.)

Цянь Шу Лань опустила голову и посмотрела на свою старую одежду, чувствуя, что сначала ей следует купить себе новый наряд.

Ее скромные корни не подготовили ее к виду ее рваной, заплатанной одежды. Она не могла не чувствовать, что даже нищие из ее прошлой жизни проявят сочувствие, увидев ее наряд.

Ее предшественница, возможно, и была крутой, но она не могла заставить себя так плохо с собой обращаться. Нет, она не стала бы приберегать все хорошие вещи для своих сыновей.

Поэтому, получив несколько талонов на одежду, она прямиком направилась в универмаг. Ей удалось купить себе комплект прочной рабочей одежды — как раз то, что нужно такой крутой дамочке, как она. Чтобы кожа не чесалась, она также взяла уютную хлопчатобумажную толстовку.

Она схватила оставшуюся ткань, чтобы забрать домой, чтобы ее семья сшила себе одежду. Если бы она умела шить и если бы она не торопилась, она бы купила готовую. Эти вещи были дорогими.

На полный комплект одежды требуется пятнадцать чи (1 чи = около 1/3 метра) ткани. Этот комплект одежды стоил шесть юаней и два цзяо. Один чи рабочей ткани стоит два цзяо и шесть фэней, итого три юаня и девять цзяо за пятнадцать чи. Стоимость только работы в магазине составляет два юаня и три цзяо. Даже если бы она наняла портного, стоимость составила бы всего один юань и восемь цзяо. Удивительно, но цена готовой одежды в магазине была более чем в два раза выше, чем стоимость пошива ее самостоятельно.

(1 юань (元 или 元) = 10 цзяо/мао (角 или 角) = 100 фэнь (分))

Ах, жизнь в городе. Портные были как золотая пыль, и вам приходилось стоять в очереди несколько дней, чтобы только подготовить ваши нитки. Цянь Шу Лань не могла позволить себе такую роскошь.

Итак, после многочасовых поисков на рынке она, наконец, нашла одежду, которая соответствовала ее вкусу и бюджету. Но даже это был не конец. Теперь ей придется постирать ее самой. Она ворчала, оттирая ткань, ее руки были красными и сморщенными от горячей воды.

<http://tl.rulate.ru/book/117753/5097634>